

CHCS

Centre d'histoire culturelle des sociétés contemporaines

[ÉTHIQUES ET MYTHES DE LA CRÉATION] LA LITTÉRATURE AU CHEVET DES RÉSISTANCES : FEMMES IRANIENNES ET KURDES

Le séminaire "Éthiques et mythes de la création", proposé par Sylvie DALLET est produit en partenariat entre le Centre d'Histoire Culturelle des Sociétés contemporaines -Université de Paris Saclay & l'Institut Charles Cros (www.institut-charles-cros.eu). Il émane du programme de recherche interdisciplinaire international « Éthiques de la Création ».

Lundi 12 juin 2023, de 18h à 20h30

[21 bis rue des écoles, 75005 Paris](#)

(partenariat Harmattan)

La littérature au chevet des résistances : femmes iraniennes et kurdes

Avec la participation de Nicole Barrière, Nazand Begikhani et Florence Huige.

- Sylvie DALLET : Introduction

La résistance des femmes d'Iran et du Kurdistan suscitent en écho des expressions internationales qui sont autant de relais aux fractures de l'Histoire. Certaines autrices francophones forgent des oeuvres littéraires en soutien, qui, de la poésie au théâtre, font désormais résonner symboliquement des combats que les médias simplifient sous l'angle du politique. Cette créativité généreuse et de solidarité, interroge l'époque contemporaine, dans ses dialogues transverses.

- Nicole BARRIÈRE : *Caravanserail des libertés*

Résumé : En regard de la tragédie et des combats des femmes kurdes et iraniennes, je peux témoigner pour les femmes afghanes, pour lesquelles j'avais mené un projet littéraire *Caravansérail, 1001 poètes pour la paix et la démocratie en Afghanistan*, après le 11 septembre 2001

CV succinct : Poète, essayiste, traductrice, Nicole Barrière dirige la collection « Accent tonique » aux éditions l'Harmattan et vient de publier avec Nazand Begikhani *Jîna-Bendan*, un recueil de poèmes francophones issu de 44 poètes (dont Sylvie Dallet et Armelle Chitrit). Elle s'est engagée notamment pour la liberté des femmes en Afghanistan et au Kurdistan d'Irak. Elle défend la francophonie, les langues et les cultures menacées. Elle organise et participe de multiples lectures dans les associations ainsi que dans des manifestations internationales (Italie, Mexique, Sénégal, Algérie, Maroc, Argentine, Kosovo, Albanie, Bulgarie, Islande).

- Nazand BEGIKHANI : *Jîna Bendan, genèse de l'ouvrage*

Résumé : À l'origine de l'ouvrage collectif "Femmes, Vie, Liberté", une histoire du soulèvement au Kurdistan et en Iran tel qu'il est présenté dans l'introduction de *Jîna-Bendan*, un recueil de poèmes francophones publié en 2023, en codirection avec Nicole Barrière. La poésie, comme un oiseau, permet de porter au loin l'humanité. <https://www.youtube.com/watch?v=uNyDoxwWMHE>

CV succinct : poète, écrivaine et universitaire spécialisée de la question du genre ainsi

que dans les violences sexuées et sexuelles. Britannique d'origine kurde, elle est polyglotte et publie en langues kurde, anglaise et française (huit recueils parus, lauréate du Prix de la Poésie Féminine Simone Landrey en 2012 et son poème *An Ordinary Day* sélectionné par *The Forward Poetry Prize* comme l'un des meilleurs 40 poèmes de l'année en Grande Bretagne en 2006). Ardente défenseuse des droits de l'homme et de la liberté des femmes notamment au Moyen Orient, elle dirige la collection "Peuples, Cultures et littératures de l'Orient" aux éditions de l'Harmattan.

- Florence HUIGE : *Une légende à la rue*

Résumé / Un soir d'automne, la narratrice croise dans la rue une femme encombrée de paquets, qui, un an plus tard, le 9 janvier 2013, sera assassinée : l'étrange Sara de la place de la Réunion était en réalité Sakine Censiz, cofondatrice du Parti des Travailleurs Kurdes. De ce lien fragile, Florence Huige a tissé dix ans plus tard une pièce de théâtre où l'Histoire et la mémoire se donnent la main.

CV succinct : Comédienne, metteuse en scène et dramaturge, Florence Huige a joué au cinéma comme à la télévision et a participé du "Paris des femmes" en 2014 au Théâtre des Mathurins. Sa rencontre fortuite avec Sara l'a conduite à créer une oeuvre de "théâtre-récit" qui questionne l'histoire du peuple kurde autour du personnage de Sakin. Dans l'urgence d'une émotion, Florence Huige ouvre un passage de témoin du féminin.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Entrée libre sur inscription préalable par mail : sylvie.dallet@uvsq.fr